

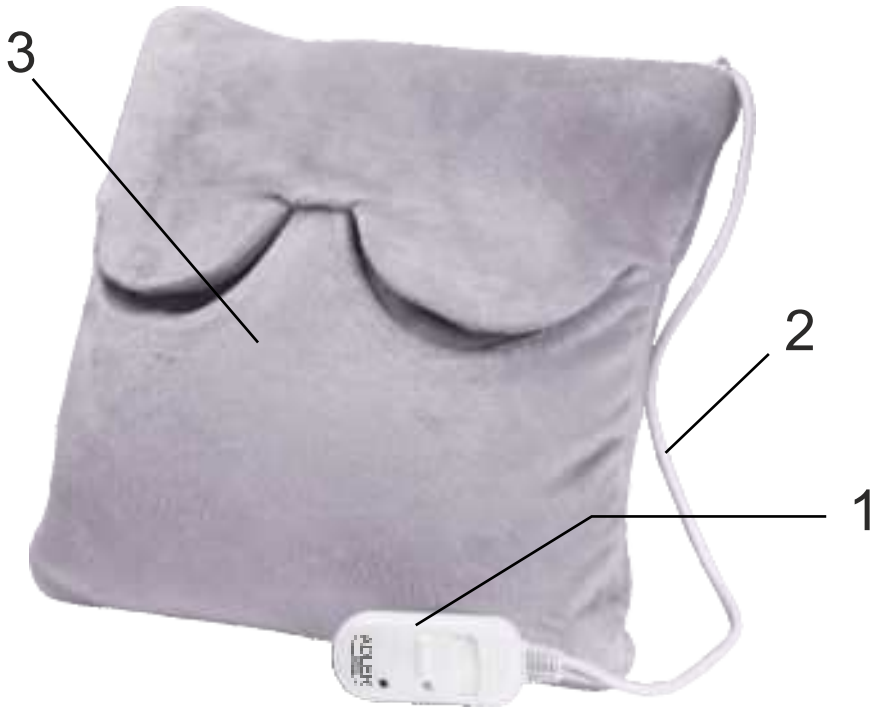
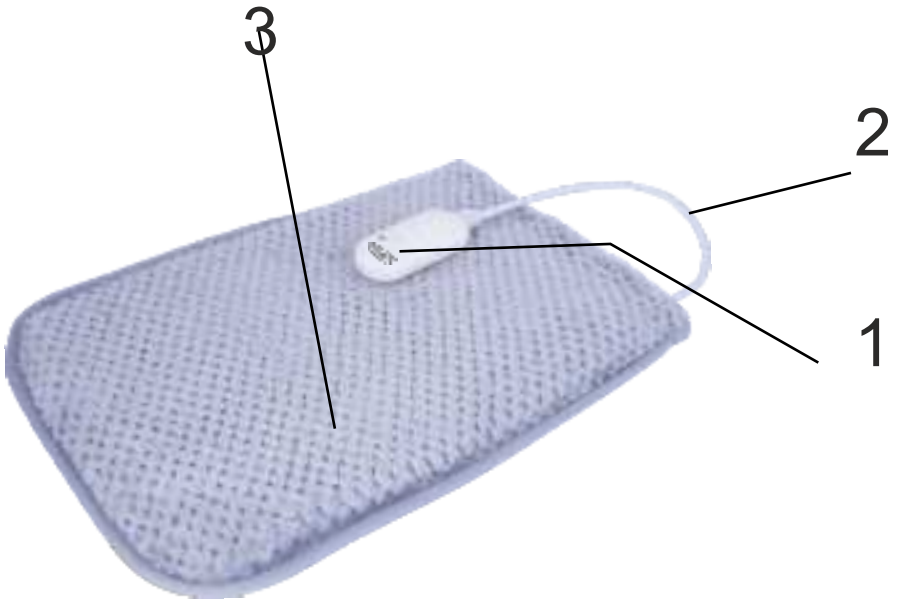
# ADLER

## EUROPE



## AD7415 & AD7403

(GB) user manual	4	(BIH) upute za rad	37
(D) bedienungsanweisung	6	(H) felhasználói kézikönyv	39
(F) mode d'emploi	9	(FIN) käyttöopas	42
(E) manual de uso	12	(NL) handleiding	44
(P) manual de serviço	14	(HR) upute za uporabu	47
(LT) naudojimo instrukcija	17	(RUS) инструкция обслуживания	49
(LV) lietošanas instrukcija	19	(SLO) navodila za uporabo	52
(EST) kasutusjuhend	22	(I) istruzioni per l'uso	55
(CZ) návod k obsluze	24	(DK) brugsanvisning	58
(RO) Instrucțiunea de deservire	27	(UA) інструкція з експлуатації	61
(GR) οδηγίες χρήσεως	29	(SR) korisničko uputstvo	64
(SK) použivateľská príručka	32	(S) instruktionsbok	67
(MK) упатство за корисникот	34	(PL) instrukcja obsługi	70
(AR) دليل التعليمات	75	(BG) Инструкция за употреба	77
(AZ) Təlimat kitabçası	80		



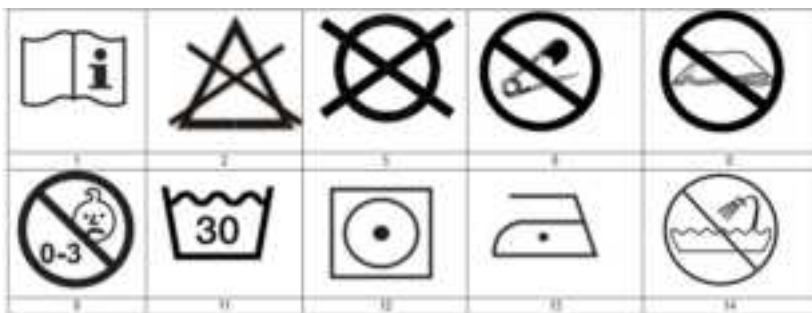


Figure 2

PL	Produkt może być użytkowany tylko z przełącznikiem sterującym podanym w oznakowaniu sprzętu:	RU3
GB	The product may be used only with the control switch specified in the equipment marking:	RU3
D	Das Produkt muss mit der Kontrollmarkierung verwendet werden:	RU3
F	Le produit doit être utilisé avec le marquage de contrôle:	RU3
E	El producto debe utilizarse con la marca de control:	RU3
P	O produto deve ser usado com a marca de controle:	RU3
LT	Produktas turi būti naudojamas su kontrolės ženklu:	RU3
LV	Produkts jālieto kopā ar kontroles marķējumu:	RU3
EST	Toodet tuleb kasutada koos kontrollmärgisega:	RU3
RO	Produsul trebuie utilizat cu marcajul de control:	RU3
BIH	Proizvod se mora koristiti sa kontrolnom oznakom:	RU3
H	A termékét az ellenőrző jelöléssel együtt kell használni:	RU3
GR	Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται με το σήμα ελέγχου:	RU3
MK	Производот мора да се користи со контролната ознака:	RU3
CZ	Výrobek musí být použit s kontrolním označením:	RU3
RUS	Продукт должен использоваться с контрольной маркировкой:	RU3
NL	Het product moet worden gebruikt met de controlemarkering:	RU3
SLO	Proizvod se mora uporabljati s kontrolno oznako:	RU3
HR	Proizvod se mora koristiti s kontrolnom oznakom:	RU3
FIN	Tuotetta on käytettävä kontrollimerkinnän kanssa:	RU3
S	Produkten måste användas med kontrollmarkeringen:	RU3
SK	Výrobok sa musí používať s kontrolným označením:	RU3
I	Il prodotto deve essere utilizzato con il marchio di controllo:	RU3
SR	Производ се мора користити са контролном ознаком:	RU3
DK	Produktet skal bruges med kontrolmærket:	RU3
UA	Продукт повинен використовуватися з контрольною маркуванням:	RU3
AR	هذا المنتج يجب استخدامه مع علامة التحكم الخاصة به:	RU3
BG	Продуктът може да се използва само с контролния превключвател, посочен в маркировката на оборудването:	RU3
AZ	Məhsul yalnız avadanlığın göstərilən idarəetmə açarı ilə istifadə edilə bilər:	RU3

PLEASE READ CAREFULLY. IMPORTANT INSTRUCTIONS, KEEP FOR LATER USE.

1. Read the operating manual before using the device and follow the instructions contained in it. The manufacturer is not liable for damage caused by using the device against its intended use or improper handling.

2. The device is for domestic use only. Do not use for other purposes that are not in accordance with its intended use.

3. Connect the device only to a 220-240V ~ 50/Hz. In order to increase the safety of use, do not switch on many electrical devices simultaneously to one circuit.

4. Be extra cautious when using the device when children are nearby. Do not allow children to play with the device, do not let children or persons not familiar with the device use it. The equipment should not be used by young children, unless the controllers have been pre-set by parents or guardians, or children have been thoroughly instructed how to safely handle the regulators.

Children under three years of age cannot use this device due to the lack of response to overheating.

5. **WARNING:** This equipment may be used by children over 8 years of age and persons with limited physical, sensory or mental abilities, or persons who have no experience or knowledge of the equipment, if this is done under the supervision of a person responsible for their safety or given to them. tips on the safe use of the device and are aware of the dangers associated with its use. Children should not play with the equipment. Cleaning and maintenance of the device should not be performed by children unless they are over 8 years of age and are supervised. This device cannot be used by people who are not heat sensitive, and people who are very sensitive to heat, who are unable to respond to overheating and by people who require constant care.

6. Always after use, remove the plug from the socket by holding the socket with your hand. **DO NOT** pull on the power cord.

7. Do not immerse the cable, plug and the entire device in water or other liquid. Do not expose the device to atmospheric conditions (rain, sun, etc.) or do not use in conditions of high humidity (bathrooms, damp camping houses).

8. Periodically check the condition of the power cord. If the power cord is damaged, it should be replaced by a specialist repair facility in order to avoid a hazard.

9. Do not use the device with a damaged power cord or the device is not working properly. Do not repair the device yourself, as it may cause shock. Please return the defective device to the appropriate service center for inspection or repair. All repairs may only be carried out by authorized service points. Incorrectly performed repair can cause serious danger to the user.

10. Do not use the device near flammable materials.

11. Do not leave the device or the adapter connected to the outlet unattended.

12. To provide additional protection, it is advisable to install a residual current device (RCD) with a rated residual current not exceeding 30 mA in the electrical circuit. In this regard, please contact an electrician.

13. Do not allow the device or adapter to get wet. If the device falls into the water, immediately pull the plug or adapter from the power socket. Do not put your hands into water when the device is connected to the mains. Before re-use, it must be checked by a qualified electrician.

14. Do not handle the device or adapter with wet hands.

15. The device should be turned off every time you put it down.
16. Do not use the device near water, for example: in the shower, in the bathtub or above the basin with water.
17. If the device uses a power supply, do not cover it, as it could lead to a dangerous increase in temperature and damage to the device. Always, first insert the plug into the power socket in the device and then the power supply to the mains socket.
18. Do not use the bed sheet in folded condition. Do not put pins, needles and other metal objects in the sheet.
19. Do not use the sheet if it is wet or damp. Leave the sheet hung loosely in a ventilated area until it is completely dry.
20. Do not put the power cord on a warmed sheet. Do not fold the product, it should be placed on top when stored, and not cover the product with other heavy objects. Check the product periodically for signs of wear or damage. If such signs or product are used improperly, please contact your supplier before continuing to use it.
21. Store in a dry place. Never put heavy objects on the sheet.
22. Never go to sleep with the electric sheet turned on. Unplug the power plug from the outlet.
23. Never cover the controller.
24. Before switching on the electric sheet, make sure that it is evenly distributed, there are no kinks or folds.
25. The parts of the product indicated in the Cleaning chapter can be washed in a washing machine at 30 ° C.
26. Do not iron the product, except for the parts of the product indicated in the Cleaning chapter.
27. This product is not intended for medical use in hospitals.
28. The product should cool down before storage.
29. The product may be used only with the types of removable elements specified in the product's marking.
30. Do not use the device on adjustable beds or if the device is used on an adjustable bed, check that the product and cord cannot get stuck or corrugated, eg on hinges.
31. The device is equipped with a fuse protecting against overheating, which should not work when used in accordance with the intended use of the equipment. If the fuse trips, the device will stop working, the equipment must be returned to the manufacturer or its representative for repair.

SYMBOL EXPLANATION (picture 2)

1. Read the instructions for use.
2. Do not bleach.
5. Do not dry clean.
6. Do not insert pins.
8. Do not use folded or rucked.
9. Not to be used by very young children (0-3 years).
11. ONLY the internal removable synthetic wool lining can be hand washed in water. Recommended water temperature 30°C.
12. Can be tumbled dried at low temperature.
13. Only parts of the product indicated in the instructions can be ironed at a temperature of up to 110°C.
14. Do not use the device near water, for example: in the shower, in the bathtub or above the basin with water.

Product: Electric heating pad AD7415 / AD7403  
BEFORE FIRST USE

1. The product needs to be unfolded and laid flat before switching on.
2. We recommend that you switch your product to the maximum setting for 30 minutes before bedtime then reduce to your desired heat setting. You must switch OFF prior to sleeping.

DESCRIPTION OF THE DEVICE - mechanical controller

1. Temperature controller
2. Power cord
3. Bed sheet / blanket / mat

#### OPERATING INSTRUCTIONS – manual controller

1. Plug the power cord into an electrical outlet.
  2. Active the product by moving the switch to position 1/2.
- 0 - switching off
- 1 – low, gentle heat, LED on
  - 2 – high heat, diode on
3. Switch off the device that moves the switch to position 0.

#### STORING

Always allow the product to cool down before folding and storing. Your product can remain on the bed all year round as a comfortable under-blanket. Simply remove the controls and store until Winter. If you wish to remove the product from your bed when not in use, roll or fold it loosely and store in a bag. Avoid creating sharp creases in the product; for example do not store it under other items that may result in bending the inside heating wires.

#### CLEANING & AIR DRYING

The fabric cover can be hand or machine washed in 30 degree water temperature. Unplug device , remove the fabric cover. The fabric cover is only one part that can be washed in water.

Fold and presoak the product for 15 minutes in a mild soap and lukewarm water solution. Ensure the water temperature is less than 30°C.

- Wash on the delicate or gentle cycle for 2 minutes.
- Rinse in fresh lukewarm water.
- Gently stretch the product to its original size.
- Air dry over a clothes line. DO NOT use clothes pegs or clips of any kind.
- DO NOT use the product until it is completely dry !
- DO NOT iron the product !

#### TECHNICAL DATA AD7415 / AD7403

Nominated power input: 45W

Maximum power: 80W

Supply voltage: 230 V ~ 50/60Hz

Dimensions cm: 30 X 40 / 38 X38



To protect your environment: please separate carton boxes and plastic bags and dispose them in corresponding waste bins. Used appliance should be delivered to the dedicated collecting points due to hazardous components, which may affect the environment. Do not dispose this appliance in the common waste bin.

## DEUTSCH

### BITTE AUFMERKSAM LESEN. WICHTIGE ANWEISUNGEN, BEI SPÄTEREM GEBRAUCH AUFBEWAHREN.

1. Lesen Sie die Bedienungsanleitung, bevor Sie das Gerät verwenden, und befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch die Verwendung des Geräts gegen bestimmungsgemäßen Gebrauch oder unsachgemäße Handhabung entstehen.
2. Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Nicht für andere Zwecke verwenden, die nicht dem Verwendungszweck entsprechen.
3. Schließen Sie das Gerät nur an 220-240 V ~ 50 / Hz an. Um die Gebrauchssicherheit zu erhöhen, schalten Sie nicht viele elektrische Geräte gleichzeitig in einen Stromkreis ein.
4. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Gerät verwenden, wenn Kinder in der Nähe sind. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen, lassen Sie Kinder oder Personen, die mit dem Gerät nicht vertraut sind, es nicht benutzen. Die Ausrüstung sollte nicht von kleinen Kindern verwendet werden, es sei denn, die Steuerungen wurden von Eltern oder Erziehungsberechtigten voreingestellt oder Kinder wurden gründlich in den sicheren Umgang mit den Reglern eingewiesen. Kinder unter drei Jahren können dieses Gerät nicht verwenden, da sie nicht auf Überhitzung reagieren.
5. **WARNUNG:** Dieses Gerät darf von Kindern über 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen ohne Erfahrung oder Kenntnis des Geräts verwendet werden, wenn dies unter Aufsicht einer verantwortlichen Person erfolgt zu ihrer Sicherheit oder ihnen gegeben. Tipps zur sicheren Verwendung des Geräts und beachten Sie die mit seiner Verwendung